



écoute

Politique

La France face
au coronavirus

Écologie

Des films à
dos d'aigle

Langue

Adjectif ou
adverbe ?

Nos lieux de baignade sauvage



SOMMAIRE

01. Présentation **F** 1:27

VOYAGE

02. Les plus belles baignades sauvages **F** 6:10

LANGUE

03. Compréhension orale niveau B1 **F** 2:53

04. Questions de compréhension orale **F** 1:19

05. Grammaire. Adjectif ou adverbe? **F** 3:44

06. Prononciation. Les sons [s] et [z]. **F** 4:47

GASTRONOMIE

07. Champions du noir **F** 1:34

POLITIQUE

08. La France face au coronavirus **D** 3:11

LE SAVIEZ-VOUS?

09. «Se faire appeler Arthur» **M** 2:27

LEXIQUE

10. La valise pour l'été **F** 2:26

POLAR

11. Il était une fois dans l'Atlas (1/4) **M** 6:39

12. Questions et réponses du polar **M** 0:39

ÉCOLOGIE

13. Mission accomplie **M** 1:50

DITES-LE AUTREMENT

14. Être en retard **M** 5:04

VOCABULAIRE

15. Le mot «papillon» **M** 3:43

CULTURE

16. Les géants de Royal de Luxe **M** 4:17

COMPRÉHENSION ORALE

17. Chez le garagiste **F** 1:42

18. Questions et réponses **F** 1:18

CHANSON

19. Le groupe L.E.J **F** 2:14

20. La Dalle **M** 3:23

F FACILE A2 **M** MOYEN B1 **D** DIFFICILE B2 - C2

PDF-Ausgabe des Booklets

www.ecoute.de/nos-produits/audio

01. Présentation **F**

Bonjour à tous! Jean-Paul, Matthieu et moi-même sommes très heureux de vous présenter ce programme audio 7/2020.

Bonjour à tous! J'espère que vous allez bien!

Bonjour bonjour!

Petit aperçu de notre programme... En été, on aime se baigner. Ça fait du bien et puis on prend un peu de soleil... Mais on est rarement seul à la plage. Alors pour ceux qui préfèrent la solitude à la foule, nous avons dressé une petite liste des lieux où vous pourrez vraiment vous baigner en paix. Et dans de magnifiques paysages...

Qu'évoque pour vous un «géant»? Quelqu'un de beaucoup plus grand que la moyenne... Mais les «géants» dont nous allons vous parler sont des marionnettes qui atteignent parfois 11 mètres. La compagnie de théâtre de rue Royal de Luxe les a rendues célèbres dans le monde entier. Vous retrouverez également dans ce programme toutes nos bribes habituelles de langue, de vocabulaire, de grammaire et nos dialogues. Mais aussi notre nouveau polar *Il était une fois dans l'Atlas*.

Et une chanson du groupe L.E.J, La Dalle.

C'est parti!

VOYAGE

02. Les plus belles baignades sauvages **F**

Qui dit «baignade» pense souvent «bain de mer». Pourtant, loin des côtes, la France regorge de lieux de baignade en pleine nature: rivières, lacs et cascades... Nager en eau douce est un plaisir que nous avons oublié.

Nous préférons la mer, même si les plages sont souvent bondées. Alors pourquoi ne pas partir, cet été vers d'autres lieux de baignade: une cascade qui semble sortir d'un livre d'images ou bien un lac de montagne entouré de sommets alpins.

Les gorges sont des passages étroits creusés dans la roche. Il en existe dans de nombreuses régions de France. Les gorges du Tarn sont sans doute les plus connues et les plus spectaculaires de toutes. Les falaises entre lesquelles

l'aperçu (m)

• der kurze Überblick

prendre un peu de soleil

• etwas Sonne tanken

la foule

• die Menschenmenge

se baigner ► baden

en paix ► ungestört

atteindre ► erreichen

la compagnie de théâtre

• die Truppe

la baignade

• das Baden, Schwimmen

pourtant ► jedoch

regorger de qc

• etw. in Hülle und Fülle besitzen

la cascade ► der Wasserfall

l'eau (f) douce

• das Süßwasser

bondé,e ► überfüllt

le sommet ► der Gipfel

la gorge ► die Schlucht

étroit,e ► eng

creusé,e ► gegraben

la falaise ► die Felswand

s'écoulent les eaux turquoise et pures du Tarn atteignent parfois 500 mètres. Dans ce paysage incroyable, il existe pourtant des plages sauvages où poser sa serviette. D'autres sont situées au cœur de villages médiévaux, comme à Saint-Chély qui dispose d'une plage de galets située en contrebas de maisons anciennes et d'une église romane. À Sauveterre, on nage sous le pont de la Légende, dans un décor stupéfiant du XII^e siècle.

Les gorges de la Méouge se trouvent plus à l'est, dans le parc naturel régional des Baronnies provençales. Cette rivière limpide et scintillante s'écoule entre des rochers blancs jusqu'à un pont roman à trois arches. Les petites vasques creusées dans la roche calcaire forment des baignoires naturelles. On y saute, on s'y éclabousse, on s'y prélasse.

Au nord du mont Ventoux, dans le Vaucluse, ce sont les gorges du Toulourenc. La particularité de ce cours d'eau, peu profond, c'est qu'il peut se parcourir à pied. L'eau ne monte jamais plus haut que la taille.

Après une heure de marche, on atteint un goulet aussi long qu'étroit, baigné d'une eau gris-bleu. En étendant les bras, on touche les deux parois de la gorge avec les mains...

Puis c'est une succession de vasques idéales pour la baignade, jusqu'au pont du hameau de Veaux, terminus de la balade.

Cap sur le Jura, maintenant. Cette fois-ci il s'agit non plus de gorges, mais de cascades.

Le Hérisson est un torrent de seulement quelques kilomètres qui dégringole sur une pente rapide en 31 sauts et 7 cascades. Le saut de l'Éventail et le Grand Saut sont des chutes de 60 mètres. Ce qui est très impressionnant. Impossible de prendre sa douche dessous. Mais pour un bon bain, la vasque bleutée du Gour bleu, située juste au-dessus de Grand Saut, est tout indiquée.

Bien plus au sud, à Saint-Laurent-le-Minier, dans le département du Gard, la rivière Vis forme un décor de cascade digne d'une île

s'écouler ➔ fließen

atteindre ➔ erreichen

la serviette ➔ das Handtuch

le galet ➔ der Kieselstein

en contrebas de
➔ unterhalb von

le décor ➔ die Kulisse

stupéfiant ➔ beeindruckend

limpide ➔ klar

scintillant ➔ glitzernd

l'arche (f) ➔ der Bogen

la vasque

➔ das flache Wasserbecken

s'éclabousser

➔ sich nass spritzen

se prélasser ➔ sich aalen

le cours d'eau

➔ der Wasserlauf

se parcourir ➔ durchwandern

le goulet ➔ die Engstelle

étendre ➔ ausstrecken

la paroi ➔ die Wand

le terminus ➔ die Endstation

cap sur ➔ Kurs auf

le torrent ➔ der Sturzbach

dégringoler

➔ hinunterstürzen

la pente rapide

➔ der steile Abhang

le saut ➔ die Stufe

la chute ➔ der Fall

bleuté,e ➔ bläulich

tout indiquée ➔ empfohlen

digne de qc ➔ einer S. würdig

exotique. Un paradis tropical à une heure de Montpellier. Des cuvettes profondes – que l'on appelle «chaudrons» dans la région – invitent les baigneurs à plonger. Les lacs sont souvent plus faciles d'accès que les cascades et les gorges et la baignade y est plus sûre. Le lac de Serre-Ponçon est le plus grand lac artificiel de France. Les familles peuvent se baigner en toute sécurité sur ses plages surveillées. Sur les bords du lac, l'eau est peu profonde. À l'horizon, les Alpes forment un décor grandiose. L'eau des lacs est parfois froide. Mais la nature a pensé aux frileux! La température des eaux du lac d'Aiguebelette, en Savoie, peut monter jusqu'à 28 degrés en été. Une douceur liée à la présence de sources chaudes. Au nord-ouest de Lyon, dans la région du Beaujolais vert, le lac des Sapins accueille un bassin de 8 000 m² et une vaste plage herbeuse de 14 000 m². Ce lac est considéré comme la plus grande baignade biologique d'Europe. L'objectif est de reconstituer un milieu naturel et biologiquement équilibré. L'eau, qui circule en continu, est filtrée naturellement par des plantes, sans aucun ajout de produit chimique. Pas de risque d'avoir les yeux rougis par le chlore dans cette piscine 100 % écolo!

Vous retrouverez bien d'autres lieux de baignade sauvages dans notre magazine Écoute 7/2020.

Et bien sûr, de magnifiques photographies de tous ces lieux d'exception.

Questions:

1. Quel est le nom des gorges dont les falaises atteignent parfois 500 mètres?
2. Dans quel département coule la rivière Vis qui forme un décor digne d'une île exotique?
3. Quelle est la particularité du lac d'Aiguebelette?

Solutions:

1. Il s'agit des gorges du Tarn.
2. La rivière Vis coule dans le département du Gard.
3. La température de son eau peut monter jusqu'à 28 degrés.

la cuvette ► das Becken

le chaudron ► der Kessel

artificiel,le ► künstlich

surveillé,e ► überwacht

frileux,se ► verfroren

la source chaude

► die heiÙe Quelle

herbeux,se

► grasbewachsen

reconstituer

► wiederherstellen

équilibré ► ausgewogen

l'ajout (m)

► der Zusatz

LANGUE

03. Compréhension orale niveau B1 F

Nous passons maintenant à notre partie «Langue». Et commençons avec de la compréhension orale, niveau B1.

Écoutez Aymeric, le guide qui accompagne un groupe pour une activité de canyoning. La scène se passe dans les gorges du Verdouable, dans le département de l'Aude, en Occitanie.

Le guide: Bien, tout le monde est là? Venez, on va faire une petite pause. On va sortir de l'eau et monter sur ce rocher, là. Je vous promets que la vue vaut la peine. Regardez ça! Derrière moi, c'est le château de Peyrepertuse, un château fort du pays cathare. Je vous recommande de le visiter. Vous connaissez l'histoire des cathares? C'est un mot qu'on voit partout dans le département, mais quelqu'un sait d'où vient le mot «cathare»?

Un visiteur: Ça veut dire «pur», je crois...

– Oui, c'est correct. Mais à l'époque, on les appelait surtout les «Albigeois» et eux-mêmes se présentaient comme les «Parfaits» ou les «Bons Hommes».

– Dis-moi, Aymeric, ils n'étaient pas spécialement modestes, ces cathares...

– En tout cas, ce château et cette région ont vécu beaucoup de combats, de luttés de pouvoir, entre autres entre les cathares et l'Église.

Qu'est-ce que vous pensez quand vous voyez ces châteaux, celui de Peyrepertuse, ou ceux de Quéribus et Montségur, près d'ici?

– Moi, je me dis que les cathares étaient bien courageux de résister à la fois contre le roi de France et le pape.

– Oui, en effet. Ils ont réussi à tenir pendant dix mois, réfugiés dans le château de Montségur. «Montségur» d'ailleurs, ça veut dire «mont sûr» en langue occitane. Bon, on repart? Il nous reste encore environ une heure et demie de canyoning. Ou est-ce que quelqu'un a une question?

– Oui, moi, mais rien à voir avec les châteaux et l'histoire. Je trouve qu'il n'y a pas beaucoup d'eau dans ces gorges. C'est normal?

– C'est vrai que quand j'ai découvert ces gorges il y a 15 ans, j'avais de l'eau jusqu'aux épaules. Alors que maintenant, vous voyez, nous avons de l'eau jusqu'à la taille. Cette année, il a moins plu.

On ne sait pas si c'est une conséquence du

la gorge ► die Schlucht

le rocher ► der Felsen

la vue ► die Aussicht

valoir la peine ► sich lohnen

le château fort ► die Burg

les cathares

► die Katharer (religiöse Glaubensgemeinschaft)

à l'époque ► damals

modeste ► bescheiden

le combat ► der Kampf

la lutte de pouvoir

► der Machtkampf

le pape ► der Papst

tenir ► die Stellung halten

réfugié,e ► zurückgezogen

repartir ► weiterfahren

réchauffement climatique. On peut le supposer. Allez, je vous propose de repartir. À l'arrivée, vous pourrez voir les autres forteresses dont je vous ai parlé... Comment elles s'appellent, d'ailleurs, vous vous souvenez ?
 – Quéribus et Montibus !
 – C'est presque ça : Quéribus et Montségur. En route !»

04. Questions de compréhension orale **F**

- Où se passe la scène ?
 - dans un château
 - dans la rue
 - dans le lit d'une rivière
- Comment les cathares s'appelaient-ils eux-mêmes ?
 - les Parfaits
 - les Innocents
 - les Gentils
- Que dit Aymeric à propos de la rivière ?
 - Que l'eau est moins froide que dans le passé.
 - Qu'il y a moins d'eau que dans le passé.
 - Que l'eau est plus polluée que dans le passé.

Solutions :

- Réponse C, la scène se passe dans le lit d'une rivière.
- Réponse A, ils s'appelaient «les Parfaits».
- Réponse B, il dit qu'il y a moins d'eau que dans le passé.

05. Grammaire. Adjectif ou adverbe ? **F**

Bon ou bien ? Mauvais ou mal ? Adjectif ou adverbe ?

Dans vos conversations, vous vous demandez peut-être si vous devez dire «vite» ou «rapide», «énorme» ou «énormément»... Plutôt que de nous lancer dans de longues explications grammaticales, commençons d'abord par un exemple concret.

«Est-ce que tu es bon en sport, Jean-Paul ?

– Oui, plutôt. Je nage bien, lentement mais bien.

À l'école, j'étais bon en natation. Par contre je suis franchement mauvais en football. Et toi, Jean-Yves ?

– Ça compte les échecs ? J'ai un bon niveau

le réchauffement climatique

► die Klimaerwärmung

supposer ► vermuten

la forteresse ► die Festung

en route ► auf geht's

se lancer dans ► einsteigen

la natation ► das Schwimmen

par contre ► dagegen

franchement ► wirklich

les échecs (m/pl) ► Schach

aux échecs. Ah oui, je joue bien aux sports de raquette aussi, j'aime bien le squash.»

Vous avez remarqué? Jean-Paul a dit qu'il était «bon» en natation, mais qu'il nageait «bien». Et on dit en effet qu'une personne – ou une chose – est «grand/grande», «petit/petite», «intéressant/intéressante» ou «bon/bonne». Après le verbe «être», on utilise un adjectif, qu'il faut accorder: «ce film est long», «ces séries sont longues».

Mais quand je dis que je nage «lentement mais bien», j'utilise deux adverbes, pour décrire ma manière de nager. Ces adverbes ne changent pas, ils sont invariables. Ils donnent une information, mais ne sont pas indispensables. Sans adverbe, la phrase reste cohérente: «je nage». On peut donc dire que le verbe «être» est toujours suivi d'un adjectif comme «bon/bonne» et non d'un adverbe comme «bien»...

Oh là, attention avec «toujours suivi»!

Oui, tu as raison. C'est un mot à éviter en grammaire française... Dans certaines situations, on dit «c'est bien» et dans d'autres «c'est bon». Deux phrases signifiant des choses différentes.

«C'est bien» sert à exprimer un jugement de valeur. Par exemple:

«Ce soir, je vais faire un jogging dans la forêt.
– C'est bien! C'est bon pour la santé, c'est sain.

Tant que tu ne te blesses pas au fin fond de ta forêt...»

«C'est bon» s'utilise beaucoup quand on parle de nourriture. Du goût, donc. Mais on dit aussi «c'est bon» pour dire «ça suffit».

Un petit exemple:

«Jean-Yves, quel est ton plat préféré, les huîtres?»

– Oui, enfin en ce moment je rêve plutôt d'un bon plat de moules-frites, servies dans leur casserole bien chaude et marinées au vin blanc. Avec des petites échalotes, du persil, du beurre. C'est bon, ça! Avec des frites bien grasses et le tas de coquillages sur le trottoir comme à Lille, et...

– C'est bon, c'est bon, on a compris, merci!»

Vous souhaitez des explications plus complètes? Rendez-vous dans le magazine Écoute 7/2020 pages 46 et 47.

la raquette ► der Schläger

accorder ► angleichen

la manière

► die Art und Weise

indispensable

► unbedingt notwendig

éviter ► vermeiden

signifier ► bedeuten

servir à ► dazu dienen

le jugement de valeur

► das Werturteil

tant que ► solange

se blesser ► sich verletzen

au fin fond de la forêt

► tief im Wald

la nourriture ► die Nahrung;

hier: das Essen

le goût ► der Geschmack

ça suffit ► es reicht

l'huître (f) ► die Auster

la moule ► die Muschel

gras,se ► fett

le tas de coquillages

► Haufen Muschelschalen, die beim Volksfest »Braderie« in Lille aufgetürmt werden

06. Prononciation. Les sons [s] et [z].

Les sons [s] et [z] sont proches. Mais nous devons faire attention à bien les différencier. Bien souvent, si vous prononcez [z] à la place de [s], on comprend autre chose.

Quelques exemples: vous aimez les desserts ou les déserts? Vous êtes assis sur votre coussin ou sur votre cousin? Vous préparez du poisson ou du poison pour votre belle-famille?!

Tout d'abord: est-ce que vous avez entendu la différence entre les mots que Jean-Yves vient de prononcer? Pouvez-vous les prononcer?

Juste un conseil, si tu me permets, Jean-Paul: si vous avez du mal à prononcer [z], essayez de répéter des mots avec ce son à la fin du mot. Par exemple: «rose», «brise», «phrase»...

Nous allons maintenant parler de cette relation, parfois compliquée, entre la manière de prononcer et d'écrire un son.

Commençons par le son [z], comme dans «rose» ou «maison». On le voit écrit avec un z, comme dans «horizon» ou «zéro».

Mais ce son est aussi présent dans les liaisons: «les enfants», «ils aiment»...

C'est important! C'est la seule chose qui permet de différencier par exemple: «ils aiment» (quelqu'un ou quelque chose) d'«ils s'aiment» (A aime B et B aime A). Et encore plus important: «ils ont» (ils ont une maison) et «ils sont» (ils sont sympathiques).

Attention, la lettre s entre deux voyelles (a, e, i, o et u) se prononce [z].

Comme pour les mots «oiseau», «hésiter», «bizarre»...

Maintenant, voyons le son [s] comme dans «bonsoir».

Comment le trouve-t-on écrit, ce son [s]?

Avec deux «s» entre deux voyelles, comme dans «intéressant» ou «passage». Avec un s en début de mot, comme dans Saint-Étienne, Sandra, sympathique...

Attends, pas si vite, ça c'est une différence avec l'allemand. En effet, c'est rare qu'un mot français commence par le son [z]. Et si c'est le cas, le mot s'écrit avec un z, comme «zéro» ou le prénom Zoé... ou comme Zinedine Zidane, belle allitération d'ailleurs.

Le son [s] est aussi représenté avec un seul s entre deux consonnes ou entre une consonne et une voyelle, par exemple «monstre», «esprit»...

le son ▶ der Laut

proche ▶ ähnlich

à la place de ▶ anstelle von

le dessert ▶ der Nachtisch

le désert ▶ die Wüste

le coussin ▶ das Kissen

le poisson ▶ der Fisch

le poison ▶ das Gift

on le voit écrit avec un «z»

▶ manchmal wird er als «z» geschrieben

la voyelle ▶ der Vokal

l'oiseau (m) ▶ der Vogel

hésiter ▶ zögern

la consonne ▶ der Konsonant

Et pour finir, ce son peut s'écrire avec un ç devant les voyelles a, o et u. Comme dans «déçu», «français» ou «commençons».

Donc, pour ce point, il est utile de connaître l'orthographe des mots qu'on apprend, puisque l'orthographe est toujours régulière.

Attention, ne dis pas «toujours»...

Ah oui c'est vrai! Ce mot est tabou en grammaire ET en orthographe françaises...

Pour vous exercer à prononcer ces deux sons, nous allons lire le texte qui se trouve à la page 45 de votre magazine. Il s'agit d'un extrait du livre *Une part de ciel*, de Claudie Gally.

«Deux fois par an, avec le père des filles, on faisait la route. Parfois en train, le plus souvent en voiture. Saint-Étienne, Vienne, Lyon, et on tirait à l'est, Chambéry, Saint-Jean-de-Maurienne. On ne restait jamais longtemps, quelques jours à certaines vacances, celles de Pâques et du bel été. Des jours pris sur nos congés, on voulait que les petites connaissent le pays.»

GASTRONOMIE

07. Champions du noir F

7,3 : c'est le nombre de kilos de chocolat dévorés en 2018 par habitant en France. Une consommation raisonnable puisque notre pays se classe en 6^e position des pays les plus gourmands en Europe. Les plus gros consommateurs de chocolat sont... vous, chères lectrices et chers lecteurs, les Allemands. Vous occupez en effet la première place du classement avec 11,1 kilos. Et les Suisses occupent la deuxième place avec 9,7 kilos. En revanche, un détail pour le moins croustillant nous distingue, nous les Français des autres, nous sommes les plus grands amateurs de chocolat noir.

Écoute 7/2020, page 10

Questions :

1. Quelle est la place de la France dans le classement des plus gros consommateurs de chocolat en Europe?
2. Quel est le nombre de kilos de chocolat consommés en Allemagne en 2018?

déçu ➔ enttäuscht

s'exercer ➔ üben

dévoré,e ➔ verschlungen

gourmand,e ➔ nasch süchtig

en revanche ➔ hingegen

distinguer qn de qn

➔ jn von jm unterscheiden

l'amateur (m)

➔ der Liebhaber

Solutions :

1. La France est à la sixième place.
2. 11,1 kilos de chocolat ont été consommés en Allemagne en 2018.

POLITIQUE**08. La France face au coronavirus D**

Les Français n'ont pas semblé convaincus par la manière dont la crise du coronavirus a été gérée par leur gouvernement. Ce sentiment paraît beaucoup plus fort chez nos compatriotes alors qu'en dehors de l'Allemagne, nos voisins n'ont pas été capables de faire mieux.

Quand le coronavirus débarque en France, les professionnels de la santé comme les infirmiers ou les urgentistes sont déjà en grève depuis plusieurs mois et réclament davantage de moyens. Parmi leurs principales revendications : une hausse des effectifs, un plus grand nombre de lits et une augmentation salariale. Cette situation ne date pas d'aujourd'hui. Entre 2003 et 2016, on a assisté à la disparition de 60 000 places d'hospitalisation dans les établissements hospitaliers français. La responsabilité de cette situation est donc partagée entre plusieurs gouvernements. Pour financer des investissements nécessaires à la modernisation des structures, les hôpitaux ont contracté des dettes qui s'élèvent aujourd'hui à 30 milliards d'euros. De ce fait, ils ont choisi de faire des économies

en lits et en personnel. Les Français reprochent également au gouvernement les nombreux couacs – maladroites – dans la communication concernant la maladie. On notera parmi eux la démission de la ministre de la Santé, Agnès Buzyn. Elle décide d'abandonner brusquement son poste, alors qu'elle a déclaré quelques jours avant vouloir tout faire pour freiner l'expansion du virus. À la place d'exercer au poste de ministre, elle décide de remplacer le candidat La République en marche aux municipales de Paris, Benjamin Griveaux, mis en cause dans une affaire de sex-tape. Les Français ne comprennent pas cette décision et Agnès Buzyn fera l'objet de nombreuses critiques.

Autre couac : les masques. Jugés inutiles au début de l'épidémie, ils sont ensuite vivement

convaincu,e ➔ überzeugt

gérer qc ➔ hier: umgehen mit

le compatriote

➔ der Landsmann

en dehors de

➔ abgesehen von

débarquer ➔ ankommen

l'infirmier (m)

➔ der Krankenpfleger

l'urgentiste (m)

➔ der Notarzt

être en grève ➔ streiken

la revendication

➔ die Forderung

les effectifs (m/pl)

➔ die Belegschaft

ne date pas d'aujourd'hui

➔ nicht neu sein

contracter des dettes

➔ Schulden machen

le couac ➔ die Panne

la démission ➔ der Rücktritt

l'expansion (f)

➔ die Ausbreitung

les municipales (f/pl)

➔ die Kommunalwahlen

mis,e en cause ➔ beschuldigt

conseillés. Mais on n'en a pas. Où sont-ils passés? Ils auraient été livrés à la Chine au moment où celle-ci faisait face seule au virus. On se demande également où sont passés les 2 milliards de masques dont disposait la France en 2009 dont il ne reste que 145 millions. Une question restée sans réponse satisfaisante.

Écoute 7/2020, p. 36

Questions:

1. Pour quelle raison le personnel hospitalier est-il en grève depuis plusieurs mois quand la crise du coronavirus éclate en France?
2. Quel était le poste d'Agnès Buzyn avant sa démission du gouvernement?

Solutions:

1. Quand la crise du coronavirus éclate en France, le personnel hospitalier est en grève parce qu'il réclame plus de moyens.
2. Elle était ministre de la Santé.

LE SAVIEZ-VOUS?

09. «Se faire appeler Arthur»

Découvrons ensemble la signification et l'origine de l'expression «se faire appeler Arthur»...

«Se faire appeler Arthur», est une expression qui signifie se faire disputer, recevoir des remontrances... Exemple: «Le chef est furieux de tes retards. Il va te convoquer dans son bureau... Tu vas te faire appeler Arthur.» Mais savez-vous d'où vient cette expression? Elle est d'origine germanique. Allemande. Teutone. De chez vous, quoi. Elle daterait de la Seconde Guerre mondiale, lorsque les soldats de la Wehrmacht étaient en France. Durant l'Occupation, l'armée allemande avait établi un couvre-feu à 8 heures du soir ou à 20 heures, comme vous voulez. Lorsqu'une patrouille de soldats repérait un petit retardataire encore dehors après 8 heures, l'un d'eux lui criait, très fâché, en montrant sa montre: «HEY SIE DA... ACHT UHR!!!» Arthur est une déformation de acht Uhr.

se faire appeler Arthur/
se faire disputer

► ausgeschimpft werden

la remontrance

► die Ermahnung

convoquer ► einbestellen

quoi ► also

l'Occupation (f)

► die Besatzung

le couvre-feu

► die Ausgangssperre

repérer ► entdecken

le retardataire

► der Nachzügler

la déformation

► die Verballhornung

Alors moi, j'ai lu que ton explication était un peu... fantaisiste. En tout cas qu'elle n'était pas vraiment complètement sûre et certaine. D'abord parce qu'entre Arthur et «artour», il y a quand même une petite différence, hein. Et puis ensuite, parce que, de mon côté, j'ai un peu regardé, et j'ai vu que cette expression datait en réalité du début du siècle dernier. Du XX^e siècle. Donc bien avant la Seconde Guerre mondiale, l'Occupation, et le couvre-feu... À cette époque, donc, un «arthur» aurait été un proxénète (*ein Zuhälter*). Une personne peu recommandable. Et, forcément, se faire traiter de proxénète, ce n'est pas non plus très agréable. Il y avait d'ailleurs, à la même époque, un autre surnom pour «proxénète», le prénom «Jules». «Se faire appeler Jules», qui a la même signification que «se faire appeler Arthur», est également une expression très employée dans le français de tous les jours.

Écoute 7/2020, p. 68

LEXIQUE

10. La valise pour l'été **F**

Dans cette rubrique de vocabulaire, nous faisons le tour d'un thème en particulier. Pour faciliter votre compréhension, les mots importants sont traduits en allemand.

Que doit-on emporter dans sa valise (*in seinem Koffer*) pour l'été? Oui, c'est vrai, il ne faut rien oublier et, en même temps, on ne peut pas tout emmener. Heureusement, Jean-Yves va nous aider à faire notre bagage...

Bon, moi j'aime voyager «léger». Parce que traîner de lourds bagages, ce n'est pas mon truc. Alors ma valise est toujours petite. Et donc, je n'emporte que ce qui est absolument essentiel. Des vêtements, bien sûr. Et surtout, le vêtement qu'il ne faut absolument pas laisser à la maison, le maillot de bain (*die Badehose*). Et puis, tout ce qui va avec la baignade et la bronzette: la crème solaire (*die Sonnencreme*), une bonne

sûr,e et certain,e

- absolut sicher

peu recommandable

- zwielichtig

se faire traiter de

- bezeichnet werden als

le surnom • der Spitzname

de tous les jours

- Alltags-

faire le tour de

- sich eingehend beschäftigen mit

en particulier

- im Besonderen

emmener • mitnehmen

faire son bagage

- seinen Koffer packen

traîner • mitschleppen

pas mon truc

- nicht mein Ding

paire de lunettes de soleil (*eine Sonnenbrille*), un chapeau de paille (*ein Strohhut*) et une serviette de bain (*ein Badehandtuch*). Comme j'aime bien lire, je prends quelques livres (*einige Bücher*) avec moi... Et pas que des romans de gare (*Schmöker*). Ah oui, un guide (*ein Reiseführer*) pour partir à la découverte des plus beaux paysages de l'endroit où je vais passer mes vacances. Il ne faut pas non plus oublier son appareil photo (*seinen Fotoapparat*) pour ramener des souvenirs, son ordinateur (*seinen Laptop*) et tous les chargeurs (*die Ladegeräte*) qui vont avec. On se trouve toujours bête quand on oublie ce genre de chose... Ça m'est déjà arrivé en plein désert, oh lala... Qu'est-ce que j'aurais bien pu oublier encore? Ah oui, de quoi se laver, se parfumer et se raser. Et bien sûr mon passeport (*mein Ausweis*) et mes billets d'avion ou de train. Voilà, ma petite liste est terminée!

POLAR

11. Il était une fois dans l'Atlas, premier épisode M
Ce nouveau polar nous conduit au Maroc. Chloé accompagne Kamel dans une virée aventureuse en voiture dans le Haut-Atlas. Il doit se rendre au mariage de son cousin. Mais ils tombent en panne en pleine montagne. Il était une fois dans l'Atlas, de Laure Siegel et Tom Vater

Chloé se tourna vers son compagnon en grognant: «Franchement, quelles vacances... On est bloqués dans les bouchons, il fait une chaleur à mourir, tout ça pour ton cousin et tes vieux musiciens...» Kamel se laissa couler dans le siège passager de leur vieille voiture de location. Il n'avait pas le permis de conduire et Chloé avait accepté de l'accompagner pour une escapade au Maroc. Ils étaient coincés dans Marrakech, sur la route qui partait en direction des montagnes du sud, dans le Haut Atlas. C'est là que le mariage du cousin de Kamel avait lieu.

en plein désert

► mitten in der Wüste

la virée ► der Trip

tomber en panne

► eine Panne haben

le compagnon

► der Lebensgefährte

grognier ► murren

franchement ► also wirklich

le bouchon ► der Stau

il fait une chaleur à mourir

► es herrscht eine Affenhitze

se laisser couler

► hier: sinken

le siège passager

► der Beifahrersitz

de location ► Miet-

l'escapade (f)

► der Abstecher

être coincé,e ► festsitzen

Pendant trois jours, elle avait adoré se balader autour de la place Jemaa el-Fna et manger des kilos de tajine. Mais ce matin, son Kamel, animateur radio et passionné de musique, avait voulu quitter la ville pour s'arrêter dans plusieurs villages, avant le mariage. Son plan ? Se faire inviter dans les maisons de musiciens berbères et enregistrer leurs sos. Leur voyage se transformait maintenant en une expédition «à la Kamel»: imprévisible, inconfortable et au détriment de leur couple qui battait de l'aile.

Quand elle l'avait rencontré dans un bar, il y a dix ans, il l'avait séduite avec son physique de brun ténébreux, sa culture encyclopédique, sa décontraction à toute épreuve. Mais cela faisait bien longtemps que son immaturité l'agaçait. Ils avaient 35 ans. Mais pas de maison, pas d'enfant, pas de projets ensemble. Il ne voyait même pas l'intérêt de se marier. Elle avait l'impression qu'il n'avait besoin d'elle, une simple institutrice originaire de Tours, que pour le conduire tous les week-ends à des concerts. Quand commencerait-il à s'intéresser à ses envies ? Quand comprendrait-il que partager sa vie, ce n'était pas seulement partager son lit ? Elle aurait simplement voulu qu'ils passent un peu plus de temps dans ce bel hôtel de la médina, pour retrouver la flamme des débuts.

Elle commença :

«Tu m'as promis des vacances. Et au lieu d'une escapade romantique, je te conduis vers le

contenu de ta prochaine émission de radio. Tu ne vois pas que ça ne marchera jamais comme ça ?»

Kamel était fatigué de ses constants reproches. Ils sortirent enfin de Marrakech et Chloé s'attaqua aux premiers virages qui menaient dans les montagnes. Elle ouvrit les fenêtres pour laisser entrer un vent chaud. Kamel remonta la musique et laissa échapper :

«Tu t'es bien amusée avec ton shopping, tu as acheté la moitié de la ville. Ça me paraît juste qu'on prenne quelques jours pour faire quelque chose que j'aime dans le pays de mes parents.

le tajine

• ein Schmorgericht in der nordafri. Küche

l'animateur (m)

• der Moderator

enregistrer ▶ aufzeichnen

ses sos (m) ▶ hier: die Musik

imprévisible

• unvorhersehbar

au détriment de

• zum Nachteil von

le couple ▶ die Beziehung

battre de l'aile

• einen Knacks haben

séduire

• verführen, bezaubern

le physique ▶ das Äußere

ténébreux, se ▶ dunkel

la culture ▶ die Bildung

la décontraction

• die Unbekümmertheit

à toute épreuve

• unerschütterlich

l'immaturité (f)

• die Unreife

agaçer ▶ ärgern

l'intérêt (m) ▶ hier: der Sinn

l'institutrice (f)

• die Grundschullehrerin

originaire de ▶ aus

le contenu ▶ der Inhalt

le reproche ▶ der Vorwurf

s'attaquer à

• in Angriff nehmen

le virage ▶ die Kurve

remonter ▶ aufdrehen

laisser échapper

• sich nicht verkneifen können, zu sagen

Faire tout ce chemin sans rechercher ces chants serait stupide. Je ne vois pas pourquoi rencontrer les plus grands esprits musicaux du pays serait un obstacle à notre bonheur...»

Elle ne répondit pas et se concentra sur le paysage. Le ciel était bleu électrique et l'air devenait moins étouffant avec l'altitude. Ils croisaient de moins en moins de véhicules. Chloé dépassa un vieil homme maigre guidant des ânes. Elle pouvait sentir Kamel sourire à côté d'elle. Chaque kilomètre les rapprochait de sa quête musicale, et c'était tout ce qui comptait pour lui.

La route se rétrécit entre deux parois rocheuses et émergea sur une prairie entourée de montagnes. Des troupeaux de moutons brouaient le long d'un ruisseau, à l'ombre d'un pic enneigé. Chloé leva son pied de l'accélérateur pour admirer le paysage. Le moteur hurla, puis s'arrêta. La voiture stoppa. Ils restèrent assis en silence, le regard fixé sur le levier de vitesse. Chloé soupira et déverrouilla son téléphone. Pas de signal. Elle remit le contact. La voiture toussa une fois puis s'éteignit.

Kamel sortit de la voiture. Chloé le suivit. La vue au fond du ravin était époustouflante. Le silence était seulement interrompu par des bêlements au loin.

«Quelle aventure Kamel! Mais je dois admettre que c'est très beau.»

Il avait du mal à savoir quand elle était sar-

castique. Mais aujourd'hui, elle était plutôt d'humeur franche. Et maintenant, c'était à lui de les sortir d'ici.

«Nous devrions marcher jusqu'au village suivant pour chercher de l'aide», dit Kamel.

Le brouillard dériva à travers la prairie. Le ciel se noircit et il commença à pleuvoir.

«Ça pourrait être à des kilomètres. T'es dingue ou quoi? Il fera bientôt nuit et un orage approche.»

Il haussa les épaules:

l'obstacle (m)

► das Hindernis

étouffant,e ► erstickend

croiser ► begegnen

l'âne (m) ► der Esel

la quête ► die Suche

se rétrécir ► enger werden

la paroi rocheuse

► die Felswand

émerger ► auftauchen

le troupeau ► die Herde

brouter ► grasen

le ruisseau ► der Bach

le pic ► der Gipfel

enneigé,e ► verschneit

l'accélérateur (m)

► das Gaspedal

hurler ► aufheulen

le levier de vitesse

► der Schalthebel

déverrouiller ► entsperren

remettre le contact

► den Motor wieder anlassen

tousser ► husten

s'éteindre ► ausgehen

le ravin ► die Schlucht

époustouflant,e

► umwerfend

le bêlement ► das Blöken

être d'humeur franche

► aufrichtig sein

le brouillard ► der Nebel

dériver à travers

► treiben über

se noircir ► schwarz werden

dingue ► bekloppt

l'orage (m) ► das Gewitter

hausser les épaules

► mit den Schultern zucken

«Tu restes ici alors. Je reviendrai te chercher dès que possible. Je vais marcher vite.»

Elle haussa les épaules en retour. Elle ne voulait pas qu'il la laisse au milieu de nulle part. Mais elle n'allait pas lui **avouer** ça. Elle remonta dans la voiture. Kamel **releva** le **col** de sa veste et s'en alla sous la pluie. Quelques secondes plus tard, elle se sentit complètement seule.

Écoute 7/20, p.40

12. Questions et réponses du polar **M**

Écoutez les questions que Jean-Paul va vous poser sur le polar et répondez.

Questions :

1. Pourquoi Chloé conduit-elle la voiture ?
2. Quel est le métier de Kamel ?
3. Jusqu'où faut-il marcher pour chercher de l'aide ?

Solutions :

1. Chloé conduit la voiture parce que Kamel n'a pas son permis de conduire.
2. Kamel est animateur radio.
3. Il faut marcher jusqu'au village suivant.

ÉCOLOGIE

13. Mission accomplie **M**

L'**aigle** Victor a rempli sa mission avec succès. Une mission de **haut vol** : Dolomites, Dachstein, Zugspitze, piz Corvatsch, mont Blanc... Une petite caméra sur le dos, il a filmé les **sommets** alpins les plus spectaculaires de cinq pays. Puis il **s'est posé** en octobre 2019 **sur** l'aiguille du Midi. Dans la **carte mémoire** de sa GoPro, des **vues à couper le souffle** : lacs, rivières, nuages, **rochers**, **glaciers**. C'est justement pour sensibiliser à la **fonte** des glaciers que la fondation «Eagle Wings – protéger les Alpes» a équipé l'aigle de cette **caméra embarquée**. Le maître de Victor, le **fauconnier** Jacques-Olivier Travers, **s'est associé** à Eagle Wings pour ce projet. Parce qu'il croit au **pouvoir** des images tournées par son

avouer ➔ gestehen

relever ➔ hochschlagen

le col ➔ der Kragen

l'aigle (m) ➔ der Adler

de haut vol

➔ von großer Spannweite

le sommet ➔ der Gipfel

se poser sur ➔ landen auf

la carte mémoire

➔ die Speicherkarte

la vue ➔ die Aussicht

à couper le souffle

➔ atemberaubend

le rocher ➔ der Felsen

le glacier ➔ der Gletscher

la fonte ➔ das Schmelzen

la caméra embarquée

➔ die Actionkamera

le fauconnier ➔ der Falkner

s'associer à

➔ sich zusammentun mit

le pouvoir ➔ die Macht

pygargue à queue blanche. Selon lui, «l'humanité a deux rêves : nager avec les dauphins et voler avec les aigles».

Écoute 7/2020, p. 8

Questions:

1. Quelle était la mission de l'aigle Victor?
2. Sur quel sommet l'aigle s'est-il posé en octobre 2019?

Solutions:

1. L'aigle a filmé les sommets alpins de quatre pays, à l'aide d'une caméra fixée sur son dos.
2. Il s'est posé sur l'aiguille du Midi.

DITES-LE AUTREMENT

14. Être en retard **M**

Avec cette rubrique, nous vous apprenons à faire la différence entre les trois registres de langue: soutenu, courant et familier. En connaissant les différents registres, vous contrôlerez mieux votre niveau de langue.

Petit rappel sur les trois registres: Le registre courant est celui qu'on emploie le plus fréquemment. On peut l'utiliser aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. Le langage soutenu est plus littéraire et convient aux situations solennelles.

Enfin, le registre familier s'emploie généralement entre amis, dans un contexte décontracté. Vous allez maintenant entendre une courte

scène écrite dans le registre courant. Puis nous choisirons deux phrases du dialogue et vous en donnerons des versions dans les deux autres registres: soutenu et familier.

Adrien: Allez, Gladys, dépêche-toi ou nous arriverons en retard chez mes parents.

Gladys: Oh là là, je ne sais pas comment m'habiller, c'est la catastrophe!

Adrien: Aucune importance, ma famille t'aimera comme tu es. Tu es la femme de ma vie après tout.

Gladys: D'accord, je mets un pantalon et j'arrive. Sors la voiture en attendant!

Adrien: Très bien, mais ne traîne pas, et n'oublie pas le gâteau qui est au réfrigérateur!

Gladys: Oui, ne t'inquiète pas.

Vous connaissez sans doute tous les mots de ce dialogue. Le langage courant, c'est celui qu'on vous apprend dans les cours de langue. Un langage neutre.

Prenons maintenant deux répliques de ce

le pygargue à queue blanche

► der Seeadler

le dauphin ► der Delphin

convenir à ► sich eignen für

solennel, je ► förmlich

décontracté, e ► entspannt

sortir ► aus der Garage holen

traîner ► trödeln

le réfrigérateur

► der Kühlschrank

ne t'inquiète pas

► keine Sorge

la réplique

► die Antwort

dialogue, et «traduisons-les» dans les deux autres registres. Commençons avec le registre familier...

Notre première réplique: «Allez, Gladys, dépêche-toi ou nous arriverons en retard chez mes parents» devient dans le registre familier: «Hé, Gladys, grouille-toi, on est à la bourre pour aller chez mes vieux!

Le verbe «se grouiller» signifie en langage très familier «se dépêcher» ou «se presser». Un autre verbe synonyme serait «se magner»: «Hé Gladys! Magne-toi! on va rater le train!»

«Être à la bourre», c'est être en retard. En argot, le verbe «bourrer» a le sens d'«aller vite» ou de «foncer».

«Il va falloir qu'on bourre pour être à l'heure!»

Vous connaissez bien sûr l'adjectif et nom «vieux». Ici, «vieux» s'emploie à la place de «parent». Le «vieux», c'est le père, et la mère, c'est la «vieille». C'est logique:

«Ma vieille travaille au supermarché.»

Aujourd'hui, les jeunes n'emploient plus tellement «vieux» et «vieille». Le mot pour désigner les parents le plus en vogue est «daron». Mes «darons», mes parents; mon «daron», mon père; ma «daronne», ma mère.

Deuxième réplique:

«D'accord, je mets un pantalon et j'arrive. Sors la voiture en attendant!»

Sa version dans le registre familier:

«Ok, j'enfile un fut' et j'arrive. Sors la caisse pendant c'temps!»

Deux mots retiennent notre attention ici: «fut'» pour «pantalon» et «caisse» pour «voiture».

Le mot «fut'» est l'abréviation du mot «futsal», peut-être emprunté à la langue arabe. Autres mots très courants pour «pantalon» dans le registre familier, «froc».

«Ah, zut! J'ai fait un trou dans mon froc!»

Le mot «froc» aurait une origine très ancienne puisqu'il remonterait à l'ancien francique avec le sens d'habit. Il désigne aussi le vêtement à capuche des moines. «Froc» aurait un cousin en allemand *der Rock*, la jupe.

Passons au registre soutenu.

Dans ce registre, notre première phrase devient:

«Hâtons-nous, je t'en prie, Gladys, je crains que

emprunté,e ➤ entlehnt

l'ancien francique

➤ das Altfränkische

le moine ➤ der Mönch

je t'en prie ➤ bitte

craindre ➤ fürchten

nous ne soyons horriblement en retard chez mes parents.»

Cette phrase se distingue des autres registres par des constructions de phrases plus rigoureuses et plus complexes et la présence du subjonctif quand, dans les autres registres, nous aurions un simple présent.

«Je crains que nous ne soyons en retard...»

Elle diffère aussi par le vocabulaire qui fait appel à des mots rares comme le verbe «se hâter» pour «aller vite», «se dépêcher» ou l'adverbe «horriblement».

Voici enfin notre deuxième phrase que je rapelle dans le registre courant:

«D'accord, je mets un pantalon et j'arrive. Sors la voiture en attendant!»

«Bien, je passe un pantalon et j'arrive. Tu pourrais peut-être sortir la voiture en attendant?»

Principalement, on remarque ici, que les ordres sont atténués par le conditionnel: «Tu pourrais sortir la voiture ...», au lieu de «Sors la voiture!» Dans le registre soutenu, on tient à rester courtois avec son interlocuteur.

VOCABULAIRE

15. Le mot «papillon» M

La langue française est pleine de mots curieux, bizarres, drôles ou très laids, et même parfois imprononçables que nous vous présentons dans cette rubrique. Le mot «papillon» – *der Schmetterling* – n'est pas très difficile à prononcer, ni bizarre et encore moins laid. Mais il convient parfaitement aux beaux jours où les papillons se mettent à traverser nos jardins de leur vol délicat...

«Papillon» vient du latin *papilio* qui caractérise un «insecte au vol tremblotant». Ainsi, «papillon» est un mot de la même famille que «palpiter» – *zucken* – ou paupière – *das Augenlid*. Certains linguistes y rattachent même le mot allemand *Falter* qui désigne aussi un papillon...

La forme du papillon a inspiré de nombreuses locutions. Et nous avons tous en tête le fameux «nœud papillon». Bizarrement, en allemand, le «nœud papillon» se dit *die Fliege*, la mouche. On ne sait pas très bien quand est né le nœud

rigoureux,se

► strikt; hier: korrekt

l'ordre (m)

► die Aufforderung

atténuer ► abschwächen

courtois,e ► höflich

l'interlocuteur (m)

► der Gesprächspartner

et encore moins

► und schon gar nicht

délicat,e ► zart, behutsam

tremblotant,e ► zitternd

la locution ► der Ausdruck

papillon, mais cette alternative à la cravate est souvent associée au smoking et aux soirées chics. Il est aussi l'attribut des garçons de café, des médecins et, par dérision, des clowns.

Dans la langue courante, on dit souvent «nœud pap'» plutôt que «nœud papillon».
«Tu as l'air classe avec ton nœud pap'!»

Autre bizarrerie des façons de voir les choses d'un pays à l'autre, sachez encore que la «brasse papillon» devient, en allemand, das *Delphinschwimmen* – la nage du dauphin. Et il est vrai que cette façon de nager ressemble plutôt aux ondulations d'un dauphin dans l'eau qu'au vol d'un papillon dans l'air. De plus, ce serait un nageur allemand, Erich Rademacher qui aurait inventé cette nage très rapide au milieu des années 1920. En français, quand il s'agit d'une compétition, on dit tout simplement «papillon».

«Kristof Milak expose le record du 200 mètres papillon.»

Le mot «papillon» a donné en français un verbe: «papillonner». Celui qui papillonne dans la vie, donne l'impression d'aller d'une chose à l'autre, d'un être à l'autre, à la manière d'un papillon, sans vraiment s'attacher et sans vraiment porter d'attention à ces choses ou à ces êtres.

«Luc a papillonné toute la soirée d'un invité à l'autre.»

Et pour finir ce petit tour d'horizon du mot «papillon», une expression amusante: «Minute, papillon!». «Minute, papillon» pourrait se traduire par «Attendez une seconde s'il vous plaît!» ou «Laissez-moi un peu de temps!»

«Bon tu es prêt? Jean-Yves nous attend pour aller au ciné!

– Minute papillon! Je finis mon dîner!»

Quelle est l'origine de cette expression? Elle est toute simple... Dans les années 1920, un serveur nommé Papillon travaillait dans un grand café parisien. Quand les clients étaient impatients d'être servis ou de régler la note, il répondait «Minute, j'arrive!». Par contre, quand c'était lui qui les pressait pour débarrasser une table ou se faire payer, les consommateurs lui disaient, pour se moquer de lui: «Minute Papillon!»
Et voilà d'où vient l'expression.

par dérision ➤ zum Spott

la façon ➤ die Art und Weise

l'ondulation (f)

➤ die Wellenbewegung

le serveur ➤ der Kellner

régler ➤ bezahlen

la note ➤ die Rechnung

presser ➤ drängen

débarrasser ➤ abräumen

CULTURE

16. Les géants de Royal de Luxe

Basée à Nantes depuis 1989, la compagnie de théâtre de rue Royal de Luxe émerveille le monde entier avec ses spectacles grandioses.

À chaque fois, la représentation, toujours gratuite, rassemble des centaines de milliers de spectateurs, avec un record de 3,5 millions à Guadalajara, au Mexique, en 2010.

Au centre de ces spectacles, des marionnettes qui mesurent jusqu'à 11 mètres et qu'on appelle les «géants». Pour fabriquer un géant, il faut un à deux ans de travail. Près de 80 métiers différents collaborent à la conception d'une marionnette : ingénieurs, mécaniciens, menuisiers, sculpteurs... Et pour manipuler les géants pendant les spectacles, on a recours à des dizaines de marionnettistes appelés Lilliputiens, en référence au livre *Les Voyages de Gulliver* de Jonathan Swift. Juchés sur des grues qui accompagnent le géant, ils actionnent ses membres, sa bouche ou ses yeux à l'aide de filins.

À quoi ressemble un spectacle de Royal de Luxe? Eh bien, d'abord, il se passe dans la rue et il est gratuit. C'est ainsi que l'a voulu son principal fondateur, Jean-Luc Courcoult, depuis le début de l'aventure, qui commence en 1979 à Aix-en-Provence. Royal de Luxe existe donc grâce à des subventions du ministère de la Culture ainsi que de la ville de Nantes. Des aides qui peuvent aller jusqu'à 1,5 millions d'eu-

ros. Car les spectacles de Royal de Luxe sont très coûteux. Imaginez une parade au cours de laquelle un ou plusieurs géants arpenent les rues d'une ville, accompagnés de leur nuée de marionnettistes en vestes rouges. Autour d'eux, des danseurs, des musiciens, des comédiens et parfois des objets insolites détournés de leur fonction habituelle...

Royal de Luxe se produit dans le monde entier. En 2009, un spectacle a célébré les 20 ans de la chute du Mur de Berlin, en 2015 un autre a été conçu pour le centenaire de la Première Guerre mondiale à Perth, en Australie. Les géants ont aussi foulé les rues de Barcelone, Londres, Santiago du Chili ou Montréal. Pour chaque ville,

le géant ▶ der Riese

émerveiller

▶ in Erstaunen versetzen

la représentation

▶ die Darbietung

des centaines de milliers

▶ Hunderttausende

le métier ▶ der Beruf

la conception

▶ die Entwicklung

le menuisier ▶ der Schreiner

le sculpteur ▶ der Bildhauer

manipuler ▶ hier: bewegen, führen

avoir recours à

▶ zurückgreifen auf

être juché,e

▶ hoch oben sitzen

la grue ▶ der Kran

actionner

▶ betätigen; hier: bewegen

les membres (m/pl)

▶ die Gliedmaßen

le filin ▶ das Seil

le fondateur ▶ der Gründer

arpenner ▶ durchstreifen

la nuée ▶ der Schwarm

la veste ▶ die Jacke

le comédien

▶ der Schauspieler

insolite ▶ ungewöhnlich

la chute ▶ der Fall

le centenaire

▶ das hundertjährige Jubiläum

Jean-Luc Courcoult raconte une histoire différente, abordant toutes sortes de thématiques inspirées de légendes locales. L'important étant que tout le monde puisse se projeter et rêver. Actuellement, Jean-Luc Courcoult travaille sur un nouveau géant: un gorille à dos argenté, une espèce en voie de disparition, qui serait le symbole des maux de la planète. Rendez-vous en 2022 pour le découvrir, dans un lieu encore tenu secret.

Et rendez-vous aussi page 56 de notre magazine 7/2020 pour la suite de cet article. Vous pourrez y découvrir les géants en photo.

Questions:

1. Depuis quand la compagnie Royal de Luxe est-elle installée à Nantes?
2. Comment appelle-t-on les techniciens qui actionnent les géants?

Solutions:

1. La compagnie Royal de Luxe est installée à Nantes depuis 1989.
2. On les appelle les Lilliputiens.

COMPRÉHENSION ORALE

17. Chez le garagiste

En place pour notre exercice de compréhension. Dimitri se rend chez le garagiste pour faire réparer sa voiture.

Le garagiste: Bonjour monsieur, que puis-je faire pour vous?

Dimitri: Bonjour! Je vous apporte ma voiture parce que je suis assez inquiète. Depuis plusieurs jours, il y a beaucoup de fumée au démarrage et j'entends de drôles de bruits quand je freine.

Le garagiste: Par où sort la fumée?

Dimitri: Par l'arrière!

Le garagiste: Je vois, c'est le pot d'échappement qui fume. Ça doit être un problème d'huile. Il va sans doute falloir changer le filtre à air et le filtre à huile. Et peut-être aussi le joint de culasse, si c'est plus grave.

se projeter

► sich hineinversetzen

le gorille à dos argenté

► der Silberbrücken

en voie de disparition

► vom Aussterben bedroht

le mal ► das Übel

le garagiste

► der Kfz-Mechaniker

inquiète ► beunruhigt

la fumée ► der Rauch

au démarrage

► beim Starten

drôle de ► seltsam

le bruit ► das Geräusch

freiner ► bremsen

sortir ► herauskommen

le pot d'échappement

► der Auspuff

l'huile (f) ► das Öl

le filtre à air ► der Luftfilter

le joint de culasse

► die Zylinderkopfdichtung

Dimitri: Oh zut, j'ai fait une révision complète il y a à peine deux mois! Et pour les bruits étranges au freinage?

Le garagiste: Il faut que je regarde votre voiture de plus près mais, à première vue, ça doit venir des amortisseurs.

Dimitri: Oh là là, je n'avais pas prévu de telles dépenses!

Le garagiste: Je comprends, mais rouler avec des amortisseurs usés peut être très dangereux. Par prudence, il vaut mieux vérifier.

Dimitri: Bon, j'imagine que je n'ai pas le choix...

Le garagiste: Ne vous inquiétez pas, laissez-moi le véhicule, je m'en occupe dans la journée et je vous téléphone pour le devis. On ne changera que le nécessaire.

Dimitri: Oui, mais comment je fais pour aller travailler aujourd'hui?

Le garagiste: Si ça peut vous arranger, le garage peut vous prêter une voiture le temps des réparations.

Dimitri: Super, merci beaucoup!

Le garagiste: Très bien. Je vous appelle cet après-midi. Passez au bureau pour les papiers.

Dimitri: D'accord, merci.

Le garagiste: Martine! Tu pourrais t'occuper du monsieur, il lui faut une voiture de prêt.

18. Questions et réponses F

Répondez aux questions de Jean-Paul par «vrai» ou «faux».

- | | V | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La fumée sort par l'arrière. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ce sont les freins qui fument. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le client dit qu'il a fait une révision complète il y a à peine deux mois. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Les bruits étranges au freinage viennent du joint de culasse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Le client repart avec sa voiture. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Solutions:

- Vrai.
- Faux. C'est le pot d'échappement qui fume.
- Vrai.
- Faux. Ça doit venir des amortisseurs.
- Faux. Le garage lui prête une voiture le temps des réparations.

la révision ► die Inspektion

il y a à peine

► vor gerade einmal

le freinage ► das Bremsen

regarder qc de plus près

► sich etw. genauer ansehen

l'amortisseur (m)

► der Stoßdämpfer

prévoir ► vorhersehen

la dépense ► die Ausgabe

rouler ► hier: fahren

usé,e ► verschlissen

la prudence ► die Vorsicht

ne pas avoir le choix

► keine Wahl haben

le devis

► der Kostenvoranschlag

arranger qn

► jm gelegen kommen

le garage ► die Werkstatt

prêter ► leihen

CHANSON

19. Le groupe L.E.J

Ce programme touche à sa fin. Voici venu le temps de se séparer. Mais pas d'au revoir avant de vous avoir présenté un groupe de musique.

En 2013, trois jeunes filles de 20 ans décident de former un groupe vocal. Elles choisissent de lui donner les initiales de leurs trois prénoms: Lucie, Éliisa, et Juliette. Ce qui donne: L.E.J. Avant de se lancer, les trois membres d'L.E.J ont acquis une solide éducation musicale. Juliette a étudié le violoncelle. Lucie et Éliisa ont fait partie pendant 10 ans de la Maîtrise de Radio France, une formation musicale de haut niveau destinée aux enfants, particulièrement dans le domaine du chant.

En août 2015, L.E.J poste un medley de reprises de plusieurs succès mondiaux sur youtube. Succès immédiat pour cette vidéo intitulée Summer 2015 sur laquelle on voit les trois filles chanter sur la plage de Lacanau. Cette vidéo atteint aujourd'hui 85 millions de vues!

Trois mois plus tard, L.E.J sort un album qui s'écoulera à 400000 exemplaires. Le groupe enchaîne les concerts et les festivals. En 2017, il est couronné «révélation scène des Victoires de la musique».

L.E.J chante souvent en anglais – avec un accent irréprochable! – mais le trio a produit en 2018 un album, Poupées russes, dont tous les

titres sont en français. La chanson La Dalle, que vous allez écouter, est la première composition originale chantée par L.E.J dans leur langue maternelle. «Avoir la dalle» est une expression familière qui, en français, signifie «avoir faim». «J'ai la dalle», «J'ai faim»... De quoi Lucie, Éliisa, et Juliette ont-elles faim? La réponse reste ambiguë..

Au revoir les amis. À la prochaine.

Salut tout le monde.

Portez-vous bien, au revoir!

toucher à sa fin

• dem Ende zugehen

la Maîtrise de Radio France

• Kinderchor des öffentlichen Hörfunks in Frankreich

la formation musicale

• die musikalische Ausbildung

la reprise ➤ die Cover-Version

enchaîner

• aneinanderreihen

la révélation

• die Entdeckung

la scène ➤ die Bühne

les Victoires de la musique

• frz. Musikpreis

ambigu,ë ➤ mehrdeutig

portez-vous bien

• lassen Sie es sich gut gehen

20. La Dalle **M**

Exercice sur la chanson:

Complétez les paroles.

1. Je boufferai...
 - n'importe quoi.
 - tout un plat.

2. Pas le temps de...
 - m'asseoir.
 - de manger.

3. Tu sers...
 - mes envies.
 - mes désirs.

Solutions:

1. n'importe quoi
2. m'asseoir
3. mes envies

bouffer (fam)

► essen

n'importe quoi

► egal was

EIN FALL FÜR SIE!

Drei Kriminalgeschichten auf einer CD



MIT
SPANNUNG
FRANZÖSISCH
LERNEN!

Bequem für **ZU HAUSE ALS**
AUDIO-CD für nur 13,50 €

Flexibel **UNTERWEGS ALS**
DOWNLOAD für nur 11,60 €

Spotlight Verlag

▶ **JETZT GLEICH ONLINE BESTELLEN UNTER:**

WWW.SPRACHENSHOP.DE/ECOUTE-KRIMI

écoute

Impressum

Geschäftsführerin: Malgorzata Schweizer
Herausgeber: Jean-Yves de Groot
Chefredakteurin: Fanny Grandclément (V.i.S.d.P.)
Verantwortliche Redakteurin: Sarah Thierry
Buch: Jean-Paul Dumas-Grillet
Sprecher: Jean-Yves de Groot, Jean-Paul Dumas-Grillet,
Fanny Grandclément, Matthieu Rouil
Gestaltung: Lisa Weller
Ton und Regie: Matthieu Rouil
Produktion: Dorle Matussek
Produktmanagement: Ignacio Rodríguez-Mancheño
Anzeigen und Kooperation: Iriet Yussuf
Druck und Vervielfältigung:
optimal media GmbH, D-17207 Röbel/Müritz

Spotlight Verlag GmbH
Kistlerhofstr. 172
81379 München
Deutschland

Bestellen Sie Écoute Audio unter: www.ecoute.de/hoeren
Einzelverkaufspreis Deutschland: € 14,50
Kundenservice: abo@spotlight-verlag.de

Titelfoto: Alexandre G. ROSA/Shutterstock



Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!



AUDIO $\frac{7}{20}$

Jean-Paul Dumas-Grillet



Jean-Yves de Groot



Matthieu Rouil

